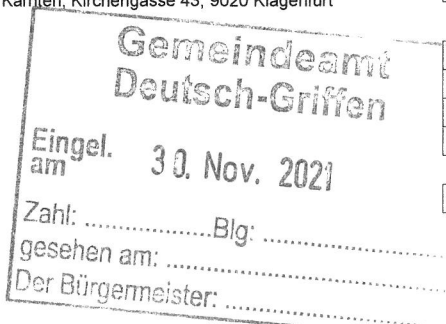


Abs: Amt der Kärntner Landesregierung, Institut für Lebensmittelsicherheit,  
Veterinärmedizin und Umwelt des Landes Kärnten, Kirchengasse 43, 9020 Klagenfurt  
am Wörthersee

Gemeinde Deutsch-Griffen

Deutsch-Griffen 23  
9572 Deutsch Griffen

U-Zahl: W-202126583



|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Datum                         | 19.11.2021                  |
| U-Zahl                        | W-202126583                 |
| Bei Eingaben U-Zahl anführen! |                             |
| Auskünfte                     | Mo, Di., Do, Fr. 8 - 12 Uhr |
| Telefon                       | 0664-80536 15258            |
| Fax                           | 050-536-15250               |
| E-Mail                        | abt5.lua@ktn.gv.at          |
| Seite                         | 1 von 3                     |

Das vorliegende Zeugnis bezieht sich ausschließlich auf die unter obiger Untersuchungsnummer untersuchte Probe. Es unterliegt außerdem der Gebührenpflicht gemäß § 14, TP 14 des  
Gebührengesetzes 1957, wenn es als Ausweis einem unbegrenzten Personenkreis dienen soll und nicht aus Sanitätsrücksichten von einer öffentlichen Behörde oder einem Amt gefordert  
wird. Eine auszugsweise Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der Anstalt nicht zulässig. Privat überbrachte Proben sind zur Vorlage bei der Behörde nicht geeignet.

## AMTLICHES UNTERSUCHUNGSZEUGNIS

WVA: 9572DEUG Gemeindewasserversorgung Deutsch-Griffen 1 - WVA Deutsch-Griffen  
Desinfektion, Aufb.: / / - /  
Probe: 9572DEUG Tauchprobe - Hochbehälter Wigiser Entnahme: Linke Kammer  
K2004853  
Trinkwasser  
Auftraggeber: Gemeinde Deutsch-Griffen Deutsch-Griffen 23 9572 Deutsch Griffen  
Entnommen am: 03.11.2021 von: Ing. Margarethe Haas (ILV Kärnten) \*  
Eingelangt am: 03.11.2021 Untersuchung: 03.11.2021 - 08.11.2021

\* wurde die Probe nicht vom ILV Kärnten gezogen, so gelten die Ergebnisse für die Probe wie vom Kunden übermittelt und obige Daten sind vom Kunden erhaltene Daten und Angaben

## PRÜFBERICHT

| MESSUNGEN VOR ORT *                  |                     | INFO                 |                       |                 |
|--------------------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------|
| Untersuchung                         | Ergebnis            | normal <sup>1)</sup> | erlaubt <sup>2)</sup> | Methode         |
| Probe im Netz                        | Ja                  |                      |                       | M6222           |
| Probenahme nach TWV                  | Tauchprobe          |                      |                       |                 |
| Zeitpunkt Probenahme                 | 09:25               |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Wassertemperatur                     | 8,9 °C              |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C   | 81,0 ± 8,1 µS/cm    |                      |                       | OENORM EN 27888 |
| Färbung                              | farblos             |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Trübung                              | keine               |                      |                       | OENORM M 6620   |
| ungewöhnlicher Geruch oder Geschmack | nein                |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Geruch                               | geruchslos          |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Geschmack vor Ort                    | ohne Besonderheiten |                      |                       | OENORM M 6620   |

| MIKROBIOLOGIE                  |                             | INFO                 |                       |                     |
|--------------------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| Untersuchung                   | Ergebnis                    | normal <sup>1)</sup> | erlaubt <sup>2)</sup> | Methode             |
| Koloniebildende Einheiten 37°C | nicht nachweisbar KBE/ml    | bis 20 (bis 300)     | bis 1000              | EN ISO 6222         |
| Koloniebildende Einheiten 22°C | 0 KBE/ml                    | bis 100 (bis 1000)   | bis 5000              | EN ISO 6222         |
| Escherichia Coli               | nicht nachweisbar KBE/100ml |                      | bis 0                 | ÖNORM EN ISO 9308-1 |
| Coliforme Bakterien            | nicht nachweisbar KBE/100ml | bis 0 (bis 25)       | bis 100               | ÖNORM EN ISO 9308-1 |

|              |                   |           |  |       |               |
|--------------|-------------------|-----------|--|-------|---------------|
| Enterokokken | nicht nachweisbar | KBE/100ml |  | bis 0 | EN ISO 7899-2 |
|--------------|-------------------|-----------|--|-------|---------------|

<sup>1)</sup>Wert für Indikatorparameter, (tolerierbar) <sup>2)</sup>Parameterwert Trinkwasserverordnung oder Indikatorparameter sehr hoch- TWV BGBl. II 304/01  
idgF, [...] nicht nachweisbar (Nachweisgrenze), < unter der Bestimmungsgrenze

**Zeichnungsberechtigt: 19.11.2021 12:20:11 Mag. Edith Rassi e.h.**

**\*\* Ende des Prüfberichtes, Text ab hier unterliegt nicht der Akkreditierung \*\***

## GUTACHTEN W-202126583

Die vorliegende Wasserprobe entspricht im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung, BGBl II 304/2001 idgF.

Mag. Edith Rassi  
(Bereichsleiterin)



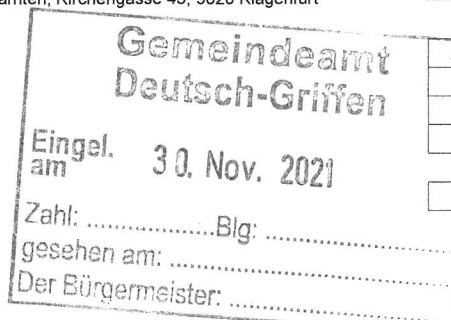


Abs: Amt der Kärntner Landesregierung, Institut für Lebensmittelsicherheit,  
Veterinärmedizin und Umwelt des Landes Kärnten, Kirchengasse 43, 9020 Klagenfurt  
am Wörthersee

Gemeinde Deutsch-Griffen

Deutsch-Griffen 23  
9572 Deutsch Griffen

**U-Zahl: W-202126582**



|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Datum                         | 19.11.2021                  |
| U-Zahl                        | <b>W-202126582</b>          |
| Bei Eingaben U-Zahl anführen! |                             |
| Auskünfte                     | Mo, Di., Do, Fr. 8 - 12 Uhr |
| Telefon                       | 0664-80536 15258            |
| Fax                           | 050-536-15250               |
| E-Mail                        | abt5.lua@ktn.gv.at          |
| Seite                         | 1 von 3                     |

Das vorliegende Zeugnis bezieht sich ausschließlich auf die unter obiger Untersuchungsnummer untersuchte Probe. Es unterliegt außerdem der Gebührenpflicht gemäß § 14, TP 14 des  
Gebührengesetzes 1957, wenn es als Ausweis einem unbegrenzten Personenkreis dienen soll und nicht aus Sanitätsrücksichten von einer öffentlichen Behörde oder einem Amt gefordert  
wird. Eine auszugsweise Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der Anstalt nicht zulässig. Privat überbrachte Proben sind zur Vorlage bei der Behörde nicht geeignet.

## AMTLICHES UNTERSUCHUNGSZEUGNIS

WVA: 9572DEUG Gemeindewasserversorgung Deutsch-Griffen 1 - WVA Deutsch-Griffen  
Desinfektion, Aufb.: / / - /  
Probe: 9572DEUG Tauchprobe - Hochbehälter Mitteregg Entnahme: Linke Kammer  
K2004853  
Trinkwasser  
Auftraggeber: Gemeinde Deutsch-Griffen Deutsch-Griffen 23 9572 Deutsch Griffen  
Entnommen am: 03.11.2021 von: Ing. Margarethe Haas (ILV Kärnten) \*  
Eingelangt am: 03.11.2021 Untersuchung: 03.11.2021 - 08.11.2021

\* wurde die Probe nicht vom ILV Kärnten gezogen, so gelten die Ergebnisse für die Probe wie vom Kunden übermittelt und obige Daten sind vom Kunden erhaltene Daten und Angaben

## PRÜFBERICHT

| MESSUNGEN VOR ORT *                  |                     | INFO                  |                        |                 |
|--------------------------------------|---------------------|-----------------------|------------------------|-----------------|
| Untersuchung                         | Ergebnis            | normal <sup>(1)</sup> | erlaubt <sup>(2)</sup> | Methode         |
| Probe im Netz                        | Ja                  |                       |                        | M6222           |
| Probenahme nach TWV                  | Tauchprobe          |                       |                        |                 |
| Zeitpunkt Probenahme                 | 10:30               |                       |                        | OENORM M 6620   |
| Wassertemperatur                     | 8,8 °C              |                       |                        | OENORM M 6620   |
| Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C   | 211,0 ± 21,1 µS/cm  |                       |                        | OENORM EN 27888 |
| Färbung                              | farblos             |                       |                        | OENORM M 6620   |
| Trübung                              | keine               |                       |                        | OENORM M 6620   |
| ungewöhnlicher Geruch oder Geschmack | nein                |                       |                        | OENORM M 6620   |
| Geruch                               | geruchslos          |                       |                        | OENORM M 6620   |
| Geschmack vor Ort                    | ohne Besonderheiten |                       |                        | OENORM M 6620   |

| MIKROBIOLOGIE                  |                             | INFO                  |                        |                     |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------|
| Untersuchung                   | Ergebnis                    | normal <sup>(1)</sup> | erlaubt <sup>(2)</sup> | Methode             |
| Koloniebildende Einheiten 37°C | < 10 KBE/ml                 | bis 20 (bis 300)      | bis 1000               | EN ISO 6222         |
| Koloniebildende Einheiten 22°C | 28 KBE/ml                   | bis 100 (bis 1000)    | bis 5000               | EN ISO 6222         |
| Escherichia Coli               | nicht nachweisbar KBE/100ml |                       | bis 0                  | ÖNORM EN ISO 9308-1 |
| Coliforme Bakterien            | < 4 KBE/100ml               | bis 0 (bis 25)        | bis 100                | ÖNORM EN ISO 9308-1 |

|              |                   |           |       |               |
|--------------|-------------------|-----------|-------|---------------|
| Enterokokken | nicht nachweisbar | KBE/100ml | bis 0 | EN ISO 7899-2 |
|--------------|-------------------|-----------|-------|---------------|

<sup>1)</sup>Wert für Indikatorparameter, (tolerierbar) <sup>2)</sup>Parameterwert Trinkwasserverordnung oder Indikatorparameter sehr hoch- TWV BGBl. II 304/01  
idgF, [...] nicht nachweisbar (Nachweisgrenze), < unter der Bestimmungsgrenze

**Zeichnungsberechtigt: 19.11.2021 12:19:39 Mag. Edith Rassi e.h.**

**\*\* Ende des Prüfberichtes, Text ab hier unterliegt nicht der Akkreditierung \*\***

## GUTACHTEN W-202126582

erhöhte Werte:

TW Mikrobiologie - Coliforme Bakterien : 1 KBE/100ml

Die vorliegende Wasserprobe entspricht im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen den Mindestanforderungen des §3 Abs 1 der Trinkwasserverordnung, BGBl II 304/2001 idgF, jedoch nicht den Anforderungen des Anhangs I, Teil C. Die Überschreitungen der Indikator- Parameterwerte sind noch tolerierbar.

Auf die Verpflichtungen der TWV (Ursachenforschung, Maßnahmen) sei jedoch hingewiesen.

Aufgrund einer Methodenumstellung werden vermehrt coliforme Keime nicht fäkalen Ursprungs detektiert, weswegen ein Rückschluss auf eine fäkale Verunreinigung über den Parameter "coliforme Keime" nicht mehr möglich ist.

Mag. Edith Rassi  
(Bereichsleiterin)



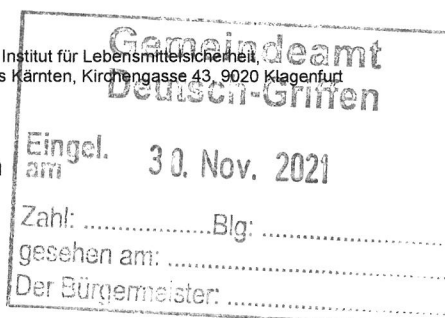




Abs: Amt der Kärntner Landesregierung, Institut für Lebensmittelkontrolle,  
Veterinärmedizin und Umwelt des Landes Kärnten, Kirchengasse 43, 9020 Klagenfurt  
am Wörthersee

Gemeinde Deutsch-Griffen

Deutsch-Griffen 23  
9572 Deutsch Griffen



|                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| Datum                         | 23.11.2021                  |
| U-Zahl                        | W-202126586                 |
| Bei Eingaben U-Zahl anführen! |                             |
| Auskünfte                     | Mo, Di., Do, Fr. 8 - 12 Uhr |
| Telefon                       | 0664-80536 15258            |
| Fax                           | 050-536-15250               |
| E-Mail                        | abt5.lua@ktn.gv.at          |
| Seite                         | 1 von 3                     |

U-Zahl: W-202126586

Das vorliegende Zeugnis bezieht sich ausschließlich auf die unter obiger Untersuchungsnummer untersuchte Probe. Es unterliegt außerdem der Gebührenpflicht gemäß § 14, TP 14 des Gebührengesetzes 1957, wenn es als Ausweis einem unbegrenzten Personenkreis dienen soll und nicht aus Sanitätsrücksichten von einer öffentlichen Behörde oder einem Amt gefordert wird. Eine auszugsweise Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der Anstalt nicht zulässig. Privat überbrachte Proben sind zur Vorlage bei der Behörde nicht geeignet.

## AMTLICHES UNTERSUCHUNGSZEUGNIS

WVA: 9572DEUG Gemeindewasserversorgung Deutsch-Griffen 2 - WVA Rauschegg  
Desinfektion, Aufb.: / / /  
Probe: 9572DEUG Zapfhahn - Feriendorf Rauschegg alternative Entnahme:  
Zapfhahn Waschbecken, Rauschegg 29, Fam. Müller 0  
Trinkwasser  
Auftraggeber: Gemeinde Deutsch-Griffen Deutsch-Griffen 23 9572 Deutsch Griffen  
Entnommen am: 03.11.2021 von: Ing. Margarethe Haas (ILV Kärnten) \*  
Eingelangt am: 03.11.2021 Untersuchung: 03.11.2021 - 15.11.2021

\* wurde die Probe nicht vom ILV Kärnten gezogen, so gelten die Ergebnisse für die Probe wie vom Kunden übermittelt und obige Daten sind vom Kunden erhaltene Daten und Angaben

## PRÜFBERICHT

| MESSUNGEN VOR ORT *                  |                     | INFO                 |                       |                 |
|--------------------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-----------------|
| Untersuchung                         | Ergebnis            | normal <sup>1)</sup> | erlaubt <sup>2)</sup> | Methode         |
| Probe im Netz                        | Ja                  |                      |                       | M6222           |
| Probenahme nach TWV                  | DIN 19458 a)        |                      |                       |                 |
| Zeitpunkt Probenahme                 | 11:20               |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Wassertemperatur                     | 8,6 °C              |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C   | 52,0 ± 5,2 µS/cm    | bis 2500             |                       | OENORM EN 27888 |
| Färbung                              | farblos             |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Trübung                              | keine               |                      |                       | OENORM M 6620   |
| ungewöhnlicher Geruch oder Geschmack | nein                |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Geruch                               | geruchslos          |                      |                       | OENORM M 6620   |
| Geschmack vor Ort                    | ohne Besonderheiten |                      |                       | OENORM M 6620   |

| MIKROBIOLOGIE                  |                             | INFO                 |                       |                     |
|--------------------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| Untersuchung                   | Ergebnis                    | normal <sup>1)</sup> | erlaubt <sup>2)</sup> | Methode             |
| Koloniebildende Einheiten 37°C | nicht nachweisbar KBE/ml    | bis 20 (bis 300)     | bis 1000              | EN ISO 6222         |
| Koloniebildende Einheiten 22°C | 4 KBE/ml                    | bis 100 (bis 1000)   | bis 5000              | EN ISO 6222         |
| Escherichia Coli               | nicht nachweisbar KBE/100ml |                      | bis 0                 | ÖNORM EN ISO 9308-1 |
| Coliforme Bakterien            | nicht nachweisbar KBE/100ml | bis 0 (bis 25)       | bis 100               | ÖNORM EN ISO 9308-1 |

| Enterokokken                       | nicht nachweisbar | KBE/100ml |                      | bis 0                 | EN ISO 7899-2    |
|------------------------------------|-------------------|-----------|----------------------|-----------------------|------------------|
| ORGANOLEPTIK                       |                   |           | INFO                 |                       |                  |
| Untersuchung                       | Ergebnis          |           | normal <sup>1)</sup> | erlaubt <sup>2)</sup> | Methode          |
| Färbung (436nm)                    | < 0,1             | 1/m       | bis 0,5 (bis 1)      |                       | EN ISO 7887      |
| Trübung TEF                        | 1,3 ± 0,1         | TEF       | bis 1 (bis 5)        |                       | EN ISO 7027      |
| Geruch                             | 0                 |           |                      |                       | ÖNORM M6620      |
| Geschmack                          | 0                 |           | bis 1 (bis 2)        |                       | ÖNORM M6620      |
| CHEMIE                             |                   |           | INFO                 |                       |                  |
| Untersuchung                       | Ergebnis          |           | normal <sup>1)</sup> | erlaubt <sup>2)</sup> | Methode          |
| Gesamthärte                        | 2,6               | °dH       | bis 24               |                       | DIN 38409-6      |
| Hydrogenkarbonat                   | 18,9              | mg/l      | bis 450              |                       | DIN 38409-7      |
| Karbonathärte                      | 0,9               | °dH       | bis 22               |                       | DIN 38409-7      |
| Säurebindungsvermögen bis pH 4,3   | 0,360 ± 0         | mmol/l    | bis 15               |                       | EN ISO 9963-1    |
| Wassertemperatur                   | 23,4 ± 1,2        | °C        |                      |                       | OENORM M 6616    |
| pH-Wert                            | 6,47 ± 0,2        |           | 6,5 - 9,5            |                       | DIN EN ISO 10523 |
| Elektrische Leitfähigkeit bei 20°C | 51,2 ± 5,1        | µS/cm     | bis 2500             |                       | EN 27888         |
| TOC                                | < 0,5             | mg/l      | bis 5                |                       | EN 1484          |
| Ammonium                           | [..] 0,0005       | mg/l      | bis 0,5 (bis 5)      | bis 5,5               | ISO 7150-1       |
| Calcium gelöst                     | < 10              | mg/l      | bis 400              |                       | EN ISO 14911     |
| Chlorid                            | 2,1 ± 0,3         | mg/l      | bis 200 (bis 220)    |                       | EN ISO 10304-1   |
| Eisen gesamt                       | 82 ± 9            | µg/l      | bis 200 (bis 400)    |                       | EN ISO 17294-2   |
| Kalium gelöst                      | < 1               | mg/l      | bis 50               |                       | EN ISO 14911     |
| Magnesium gelöst                   | < 5               | mg/l      | bis 150              |                       | EN ISO 14911     |
| Mangan gesamt                      | < 2               | µg/l      | bis 50 (bis 100)     | bis 250               | EN ISO 17294-2   |
| Natrium gelöst                     | 2,5 ± 0,4         | mg/l      | bis 200 (bis 220)    |                       | EN ISO 14911     |
| Nitrat                             | 2,0 ± 0,3         | mg/l      |                      | bis 50                | EN ISO 10304-1   |
| Nitrit                             | < 0,01            | mg/l      |                      | bis 0,1               | EN 26777         |
| Sulfat                             | 3,8 ± 0,6         | mg/l      | bis 250 (bis 275)    |                       | EN ISO 10304-1   |
| Ionenbilanz                        | -0,514            | mval/l    |                      |                       | berechnet        |
| Sättigungsindex                    | -2,88             |           |                      |                       | berechnet        |

<sup>1)</sup>Wert für Indikatorparameter, (tolerierbar) <sup>2)</sup>Parameterwert Trinkwasserverordnung oder Indikatorparameter sehr hoch- TWV BGBl. II 304/01 idgF, [...] nicht nachweisbar (Nachweisgrenze), < unter der Bestimmungsgrenze

**Zeichnungsberechtigt: 23.11.2021 08:15:44 Mag. Edith Rassi e.h.**

**\*\* Ende des Prüfberichtes, Text ab hier unterliegt nicht der Akkreditierung \*\***

## GUTACHTEN W-202126586

abweichende/erhöhte Werte:

TW Chemie - pH-Wert : 6,47

TW Chemie - Trübung TEF : 1,3 TEF

Die vorliegende Wasserprobe entspricht im Rahmen der durchgeführten Untersuchungen den Mindestanforderungen des §3 Abs 1 der Trinkwasserverordnung, BGBl II 304/2001 idgF, jedoch nicht den Anforderungen des Anhangs I, Teil C. Die Überschreitungen der Indikator- Parameterwerte sind noch tolerierbar. Auf die Verpflichtungen nach der TWV (Ursachenforschung, Maßnahmen) sei jedoch hingewiesen.

Mag. Edith Rassi  
(Bereichsleiterin)



